

「北阿爾卑斯國際藝術祭 2020」

■ 概要

座落於長野縣西北部、松本平北部的大町市，由 3,000 公尺的北阿爾卑斯山脈連峰貫穿其中，清澈的融雪水、新鮮的空氣與鮮明的四季景觀，作為古時「運送鹽」的千國街道必經城市而繁榮。

人口約為 28,000 人，從北部的五龍岳至南部的槍岳頂峰為界，大町市面積為 565 平方公里。市區的平均標高為 700 公尺左右，為典型的「內陸性氣候」。此處擁有倒映著北阿爾卑斯連峰的仁科三湖與水壩湖泊，以及豐富的溫泉資源。

然而，近年來日本創成會議將大町市列為「可能滅絕的都市」之一，其問題點正是「過度的人口高齡化」。

面對地球環境危機與現代資本主義課題的現在，在全球化的浪潮中，開發固有的在地資源，讓地區共同體再生，期待擁有嶄新創造力的藝術家及創作者們的提案。

■ 作品展示區域概要

1. 源流區域（候補區域：大町溫泉鄉、常盤地區、國營公園）

源流區域是由來自北阿爾卑斯山脈的融雪水在各地湧出的「湧水區」。是最能代表與體驗到信濃大町的自然環境的區域。並且，此處為二次大戰後日本的代表土木建築物「黑部水壩」的玄關口，迎來眾多的觀光客。源流區域因豐富源流的恩惠，及以近代土木技術而治水的歷史，是北阿爾卑斯山脈連峰自然與文明結合的一區。

2. 仁科三湖區域（候補區域：木崎湖、中綱湖、青木湖）

大町市北部玄關口的仁科三湖，位於自古運送鹽巴與貨物的「鹽之道」途中，是由三座湖泊組成的重要水源區域。由北開始分別是深度與透明度在長野縣中都位於翹楚的青木湖、湖面總是映照著四季景觀的中綱湖、以及有豐富藝術與戶外活動的木崎湖。

3. 市街地區域（候補區域：信濃大町站前、市區街道）

大町市的市區街道，過去因位處鹽之道千國街道的場宿町(驛站)而繁盛。街道中隨處可見的是：許多過去留下來的渠道、在饒有風味的日式古屋地板下細流，街道中隨處可見驚喜。在古色古香的大町街道中，單手拿著地圖悠閒散步，感受融入古街中的現代藝術，頗有一番風味。

4. 東山區域（候補區域：八坂地區、美麻地區、社地區）

從東山地區的鷹狩山山頂，能一邊鳥瞰大町市全域，一邊眺望北阿爾卑斯山脈。此處為信濃大町的中心部的盆地，由西側的北阿爾卑斯山脈，以及東側由豐富的森林集落環繞而成。並位在縱橫南北的系魚川-靜岡斷層之上。以此系魚川-靜岡斷層而分，東西兩邊的地質與生態截然不同。斷層東半部被稱為「東北日本」，西半部為「西南日本」，可讓人想起上古時期日本列島尚未合而為一的樣貌。

5. 水壩區域（候補區域：大町水壩、七倉水壩、黑部水壩）

大町市位於亞洲最大土木建造物的黑部水壩，北阿爾卑斯山脈扇狀地區域，有許多座水壩。此區域是以高瀨溪谷為背景而建設的大町水壩、七倉水壩與高瀨水壩等近代土木建造物的區域。

北阿爾卑斯國際藝術祭 2 0 2 0 公開徵件辦法

募集期限 2 0 1 9 年 7 月 1 9 日（五）截止

展期：2020 年 5 月 31 日（日）－7 月 19 日（日） 計 50 日

展場：長野縣大町市 全區域

主辦：北阿爾卑斯國際藝術祭執行委員會

徵件辦法

[募集內容]

募集內容 ----- 希望募集能展現北阿爾卑斯山脈（長野縣大町市）的歷史、文化、自然之藝術作品，或能活用當地豐富地區資源、富創造力的提案（表演活動、或是「食之計畫」）。

募集資格 ----- 能理解北阿爾卑斯國際藝術祭之宗旨。

採用 ----- 約五件作品（依情況可能調整採用數量）

將支給受採用作品，最高 200 萬日幣的作品製作補助費用。

※最終作品製作費用在提出預算表後經審核後決定。

※製作費以外之金額（交通費、住宿費等）將不另外支付。

※可能產生收益之作品的分配，將與執行委員會協議後決定。

※「食之計畫」等相關企劃費用需與執行委員會討論決議。

[提出資料&條件]

提出資料 ----- 1. 作品徵件申請表：請作為提交資料之封面

2. 作品提案書：需詳細記載以下內容。

作品主題、概念、內容、製作方法、素材、尺寸、製作行程表、與居民共同創作企劃（工作坊）、製作費預算表（若是有收入的作品計畫，請提出收支計畫）、方便理解作品形象之手繪稿或照片。

※作品概念以及內容說明之文章各 400 字日文以內，或是各半張 A4 程度的英文，文字請簡潔。

3. 個人（或是團隊）履歷、參考作品經歷

※參考資料請盡量以 A4 大小為主，若是大於 A4 尺寸之資料，請盡量摺疊成 A4 尺寸。

4. 存有上計 1~3 項提出資料之電子檔案(PDF, JPEG, MS Office 擇一)之光碟片 CD

5. 申請費用收據複本

※海外申請者請在作品徵選申請表中記入信用卡號。（不接受海外匯款）

提出資料格式 --- 請將上述 1~3 項提出資料裝訂成一冊。大小為 A3 尺寸以下，資料為 10 張內，以訂書針裝訂。

* 不可使用透明資料夾。

請以日文或者英文提出，不接受其他語言。

* 提出資料將不退還。主辦方將有權決定是否保存或廢棄。請務必留存副本。

規則與條件 --- 申請作品數量：一組申請者最多可提出 3 件作品

作品條件：尺寸、素材、重量等不限。

設置環境條件：作品結束後請將環境回復原狀。若為有機能性之環境，也請還原其目的性。

設置期間條件：請於展期 50 日中維持其良好狀態。

申請提出期間 --- 2019 年 6 月 3 日（一）— 7 月 19 日（五）17 點截止。請勿至現場繳交。

申請方法 ----- 請於申請費用支付後，將上記記載之提出資料郵寄至執行委員會。

審查 ----- 將會由北川 Fram 先生（北阿爾卑斯國際藝術祭綜合總監）考量各區域地理環境條件、關係者與居民等因素後進行考選，並由執行委員會決定。

1 次審查：針對提出資料之書面審查（2019 年 7 月中旬）

2 次審查：面試審查。必要的話需進行現場考察。（一次審查通過者，將依序進行二次審查）

※藝術祭執行委員會將會於 2019 年 8 月中旬聯絡 1 次審查通過者。

※藝術祭執行委員會將不提供審查結果諮詢，敬請見諒。

審查發表 ----- 官方網站將於 2019 年 8 月起陸續發表參與作家名單。

※2 次審查的審查結果，最遲會於 11 月底個別通知申請者。

※官方網站公佈之名單不特別標示是否為公開徵件獲選之藝術家。

※審查發表預計於 2019 年秋季，公佈完預計參加作家名單後，便正式結束此募集活動。

申請費 ----- 金額：1,000 日幣（每個企劃・作品）

請於以下兩種方式中擇一付款。

海外申請者請選擇(2)信用卡支付。

(1) 日本國內銀行轉帳

※請自行負擔匯款手續費用。

※非申請者本人匯款時，請於作品徵選申請表中明記。

八十二銀行大町支店：普通 822419 北アルプス国際芸術祭実行委員会

(2) 線上信用卡付款

<https://shinano-omachi.jp/asp-products/payment-application/>

問題提出 -----

○恕不接受個別來電詢問，敬請見諒。

○請將您的提問以傳真、郵寄或是電子郵件等方式向藝術祭執行委員會提出。

○我們會匯集所有提問後，於官網上統一公開回答。

○問題提出期限 - 2019 年 6 月 28 日前 /回答公開日期—2019 年 7 月 5 日

【聯絡我們】

北阿爾卑斯國際藝術祭執行委員會事務局

〒398-8601 長野縣大町市大町 3887 番地(大町市役所まちづくり交流課国際芸術祭推進担当内)

FAX：+81-261-23-4304 / e-mail：art_omachi@city.omachi.nagano.jp

官方網站：http://shinano-omachi.jp

現場考察 -----2019 年 6 月 15 日（六） ※追加行程（自由參加） 6 月 16 日（日）

※需事前預約。詳細資訊將在 2019 年 5 月 24 日（五）於官方網站公開。

※現場考察為收費項目。

※是否參與現場考察將無關審查結果。參與現場考察並非申請出展之必要流程。

著作權等 -----

○作品（或企劃）之所有權歸主辦者所有。

○作品（或企劃）之著作權歸主辦者所有。

○作品（或企劃）的草稿以及實際作品的照片，經主辦方判斷之必要，需無償提供刊載（紀錄集等印刷物、網站與相關情報露出等）。